



At a Glance

In this Issue

Spring 2001



- Super Francofête
- Windsor's Tricentennial
- Tourism in French
- International Year of Volunteers
- Public Appointments

Calling all Francophones: our kids need you!

Did you know that...

One out of every three Ontarians is involved in some form of volunteer activity. Volunteers in Ontario give more than 422 million hours every year to more than 60,000 organizations.

In announcing the creation of a \$30 million Early Years Challenge Fund, the Ontario government ensured that 5% of the Fund would be set aside to meet the unique needs of the francophone population.

The Fund is intended to implement the recommendations of the 1998 *Early Years Study*, in which the coauthors, Dr Fraser Mustard and the Honourable Margaret McCain, indicated the role of learning, behaviour and health in development beyond the early years. The Study also stressed the feeling of belonging the community should feel toward local early child development programs and gaining the parental skills needed for success.

5% of funding envelope allocated to Francophones in the Early Years Challenge Fund

The Fund will provide matching funding for community contributions to support these programs. Francophone community projects may include 75% in-kind contributions.

"This is a step in the right direction," says Lorraine Gandolfo, Executive Director of the *Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques* (AFOCSC). "We worked hard to convince the Children's Secretariat that we Francophones needed our fair share. If we have to compete on an equal footing with the Anglophone community in looking for grants, we'll just end up sitting at the back of the bus."

Communities across the province can submit proposals for local projects designed to support the principles set out in the Study. For example, a pilot project in the Ottawa-Carleton area planned the creation of an awareness program in the Francophone community through a centre for preschool children.

"It's almost a precedent. They've acknowledged that Francophones represent 5% of the Ontario population, and now there's a budget envelope to match."

Lorraine Gandolfo,
Executive Director,
AFOCSC.

Submissions will be assessed by Francophones

The Office of Francophone Affairs and the Children's Secretariat consulted with Francophones interested in early childhood education issues. About twenty Francophone organizations participated in a discussion on management models for submissions of French language projects. Participants unanimously favoured a model ensuring that projects submitted by Francophone communities be assessed by a Francophone committee with the power to recommend projects for funding.

"Francophone organizations wanted to provide input on this process and they were consulted," said John Baird, Minister Responsible for Francophone Affairs. "I am greatly satisfied by the results of the consultation and I am looking forward to innovative projects in Francophone communities to help young children develop in the best way possible."

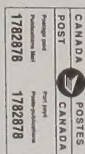
A call for submission of local projects in French will likely be held in April.

For more information, visit the Children's Secretariat website at www.childsec.gov.on.ca, or phone John Miller at (416) 327-0234.

The Early Years Challenge Fund is looking for dynamic Francophones to be part of the Fund's evaluation committees to examine project proposals. If you are

interested, please contact the Solugik agency at (416) 977-7744 to submit your name.

Office of Francophone Affairs
Maison Black, 411 Queen's Park,
Toronto ON M7A 1C2
pour de retour garnir!
retour postage garanti



Super Francofête



Super Francofête Bigger than ever!

To accompany the IVth Games of la Francophonie with a big splash, **Super Francofête** will run this year for thirty days in Ottawa – from June 24 to July 24 – with events for every taste.

Especially noteworthy are the five mega-shows on June 24 and July 1, 7, 14 and 24, 2001. On top of that, more than thirty shows will take place evenings at the Astrolabe outdoor theatre, facing the Ottawa River. The Festival franco-ontarien will also spread its wings during this mega-celebration.

The Fêtes Gourmandes Internationales will include a crafts fair,

exhibitions and community programming that highlights the talents of thousands of artists from the francophone world. Not to mention the theme pavilions of the Francophonie – including Ontario's – presenting folk dancing, parades of national costumes, and demonstrations of different countries' customs and cuisine.

For more information, visit the Games website at www.jeux2001.ca and follow the Super Francofête link, or telephone (819) 682-2001. The Festival franco-ontarien site is at www.ffo.ca.

Discover French Ontario

Backed by a \$60,000 grant from the Ontario Ministry of Tourism last November 6, the **Chambre économique de l'Ontario** will continue its marketing initiative in southern Ontario – more specifically the Niagara region – aimed at a French-speaking audience.

Destination Niagara is intended to raise the number of French-speaking visitors to the target area; among the measures are new two – and three-day package tours to the Niagara region.

"Studies done by the **Regroupement des organismes du Patriote franco-ontarien** (an association of heritage organizations) point to package tours with themes centred on ecotourism, for example bicycle tours combined with vineyard tours," explains Linda Savard of the **Chambre économique de l'Ontario**.

Last year, the **Chambre économique** and the **Regroupement** got together to create three such tours – *À la carte*, *Historical* and *Adventure* – to enable tourists visiting the area between the Kahnawake reserve in Quebec and the city of Kingston, Ontario to discover events marking the history of Canada and the francophones who lived there.

Long term, the **Chambre économique** hopes to bring together francophone tourist operators in a number of package tours to permit French-speaking tourists visiting Ontario to discover the province in the language of their choice. The **Chambre** expects to attract larger numbers of French-speaking visitors not only from the province and the country, but from Europe as well.

The **Regroupement** is promoting these French-language tourist circuits through its Internet site at www.francoROUTE.on.ca.

Funding from the Ontario Ministry of Tourism is being provided under a new cost sharing program that encourages the tourism industry to develop innovative marketing initiatives. The government will invest some \$170 million over four years to market Ontario as a tourist destination.

Tourism Ontario will soon be launching a French guide to upcoming tourist activities – festivals, events, etc. – this spring and summer in Ontario. This new brochure will be in addition to the *Invitation à la découverte* (Discovery Guide) in the range of promotional material for Franco-Ontarians.

All roads lead to Windsor in 2001

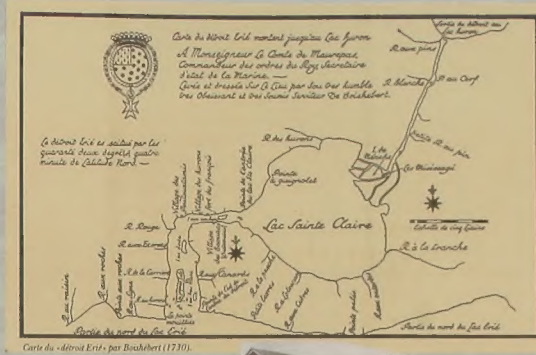


A host of events and francophone organizations will be converging on Windsor this summer. The city has planned a full year of celebrations to commemorate the founding

athletics, visual arts, improv, the French Ontario quiz, busking, and song and music. There is no doubt they will be future participants in the international Francophonie games for many years to come.

Among other activities are the *Marathon d'écriture*, a writing marathon to be held on July 21, bringing together about fifty writers; on July 24, the *Grande soirée culturelle* will commemorate the arrival of Antoine Laumet, Sieur de Lamothe Cadillac on the shores of Detroit in 1701. A celebrities round table discussion will explore the theme of French as a language of the Americas.

The **Tricentennial Festivities** will be a reason for a variety of Franco-Ontarian organizations to hold their annual conventions in Windsor. The 8th **Franco-Ontarian Games**, organized by the *Fédération de la jeunesse franco-ontarienne* (FESFO) with support from many partners, will also take place in Windsor from May 18 to 21, bringing together about one thousand young people from 70 French-language high schools from all over Ontario. These young people will display their talent in six major areas: sports and



A MUST-SEE!!

Got the Franco-Ontarian history bug?

Here's an interesting site which uses text and

photos to describe how the French culture has been able to survive three centuries of isolation.

www.francoWindsor.org

Informative and entertaining!



Meanwhile, the University of Windsor will host an international conference called *Passages* on the subject of three hundred years of francophone presence at the Detroit River crossing. The **Ontario Trillium Foundation** has contributed \$75,000 to the Windsor organizing committee to help ensure the success of this ambitious project.

Other social and cultural activities will add to the celebrations. For full program details, visit the organizing committee website at www.tricentenaire.org or telephone (519) 251-4616.



Volunteers Recognized

Volunteering in French

can be downloaded from the UN site at www.iyv2001.org.

In the rush of activities in this international year recognizing volunteers, Ontario has planned a program you can learn more about at the website www.iyvontario.on.ca.

These activities are in addition to a number of programs and initiatives designed to recognize the importance of volunteer work in the province. Among these are the **Ontario Medal for Young Volunteers**, the **Ontario Volunteer Service Award**

and the **Outstanding Achievement Award for Volunteerism in Ontario**. To nominate a volunteer for one of these awards, you can obtain an application form from the Ministry of Citizenship at this address:

Ontario Honours and Awards
Ministry of Citizenship
400 University Avenue,
2nd Floor
Toronto, Ontario M7A 2R9
Tel: (416) 314-7526
Fax: (416) 314-7743
Or visit the website:
www.gov.on.ca/mcscr

In addition, to support the voluntary sector Ontario has set up the **Volunteer@ction** online program, the **Ontario Screening Initiative and Community and Province-Wide Grants** through the **Ontario Trillium Foundation**.

For its part, the Office of Francophone Affairs has a volunteer activity resource list for web surfers in French at www.ofa.gov.on.ca. There is also a print version inserted in this issue of *At a Glance*.

Ontario invites you to the IVth Games of la Francophonie

The Ontario flag will be flying proudly at the IVth **Games of la Francophonie**! An Ontario pavilion will be set up at the **Grande Place** as part of the international gourmet festival. The pavilion will enable visitors to discover not only Ontario's wine, beer and food products, but its artists as well. The **Grande Place** will extend from Jacques Cartier Park in Hull to the Astrolabe and Major's Hill Park in Ottawa, crossing over the Alexandra Bridge, on which a crafts fair will be held.

The fourth edition of the **Games of la Francophonie** will be highlighted by numerous large-scale events in the Ottawa-Hull area and will enjoy the exceptional participation of young people in the region, 500 of whom will be hired for the period of the Games.

Opening and closing ceremonies for the Games – presented

live in Canada and rebroadcast to participating states and governments – will bring together the representative voices and faces of Canadian Francophones. Representatives of the Ontario government will also participate in these ceremonies. Young people from the region will take part in choreographed numbers in these shows, to which will be added **Super Francofête**, a major festival spread out over thirty days!

Each of the 50 participating states and governments is sponsored by a school in the region, thereby enabling students to discover the French-speaking world community. Also, members of the *Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens* (AEFO) will prepare a workbook of learning activities for elementary level students. This workbook will be posted on the Games' website.

The **Canada Post Corporation** supports this major gathering of the world Francophonie by issuing two stamps. One of the stamps represents the sports aspect of the event, the other the cultural aspect.

Tickets for the ceremonies and competitions are on sale starting April 1, 2001. Gift certificates are available that can be used to purchase tickets. Visit the Tickets section of the Games website at www.jeux2001.ca, where you'll find details of the program, ticket prices and sales outlets.

The IVth **Games of la Francophonie** will take place from July 14 to 24, 2001 and will bring together over 2,600 participants from fifty countries. Athletes and artists representing Ontario will be known in June. Look out for the next *At a Glance*.



Heartbeat

Back to school? Get on-line!

Teachers' Queries?

Laurentian University offers an online learning program for nursing staff in cardiology. Course units are currently being taught to a pilot group, and will be offered to a larger group in spring 2002. This initiative is made possible by a grant to the School of Nursing Science and the Continuing Education Centre at Laurentian University, as well as to the Sudbury Regional Hospital, by the Office of Learning Technologies. Information: www.laurentian.ca.

La Cité collégiale is offering innovative new Internet courses leading to webmaster certification, exclusively in French. Although you can't earn a diploma, the option can be taken as a complement to a regular program. Individual learners' progress is assessed by a professor online, who supervise a maximum of 25 students. Courses offered include computer science,

literacy techniques, communication techniques and webmaster certification. Each course unit takes four to five hours to complete and costs \$33. The certificate program costs \$250 and takes 45 to 60 hours to complete. La Cité collégiale plans to extend the range of courses offered. Visit the website www.courssurinternet.com.

Laurentian University also offers, on two different Internet sites, a series of virtual teaching tools in French designed for teachers at intermediate and senior levels of secondary schools in Ontario. The *Virtual Laboratories* site simulates various scientific concepts interactively, while the *Teaching Resources* site links the new Ontario curriculum and framework programs to other sites and activities on the Internet. Addresses: <http://franco.laurentian.ca/lab> and <http://franco.laurentian.ca/pedago>.

Voices from the past

The *Écho de la tradition* virtual museum is intended to highlight Franco-Ontarian folklore and herit-

age. It was created by the Centre Franco-Ontarien de folklore. www.cfof.on.ca.

Bilingual services in Ontario courts will be more accessible

Ontario's Attorney General, David Young, recently announced a new regulation to the *Courts of Justice Act* that will make it easier for Francophones to get access to services in French in judicial proceedings.

mandatory two-step process to commence a bilingual proceeding in some courts, the new regulation provides equality of access for French-speaking litigants by:

- providing additional methods to select a bilingual proceeding, and
- standardizing processes in all courts across the province.

The Ministry of the Attorney General worked on this regulation thoroughly, consulting with the *Association des juristes d'expression française de l'Ontario* and the Official Languages Committee of the Canadian Bar Association - Ontario.

"This regulation demonstrates the Ontario government's commitment to the delivery of quality French language services," said John Baird, Minister Responsible for Francophone Affairs.

"We are pleased with the government's action to ensure that Franco-Ontarians have equal access to bilingual court services," added Aleide Gour, president of the *Association Canadienne-française de l'Ontario*.

The regulation takes effect June 1st, 2001.

Requirements relating to appeals from a bilingual proceeding, examinations out of court, interpretation services and other administrative matters are also clarified under the regulation. The regulation applies to civil and family proceedings as well as offences under the *Provincial Offences Act*. Proceedings in the *Supreme Court of Canada* or in the federal courts are not affected, nor are offences under the *Criminal Code*.

For more information, please visit the Attorney General's website at www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french/default_f.htm.

E-laws for you!

With a single click of the mouse, it is now possible to access all Ontario statutes and regulations!

The Government of Ontario has launched e-Laws, a new bilingual electronic service that offers an easy on-line access to most up-to-date provincial statutes and regulations.

Ontario is the first Canadian province to grant fast, free and bilingual on-line access to current provincial laws. This website is exclusively devoted to Ontario's statutes and regulations.

If you don't know the title of a specific law, the search features on the e-Laws site will find quickly what you are looking for by key word search.

The up-to-date statutes and regulations, including all amendments, are available within 14 days of enactment of a new law or amendment of an existing law. At the end of 2001, this delay will be reduced to 24 hours. All earlier versions, as they were proclaimed at a specific date, can also be accessed through the website: www.e-laws.gov.on.ca.

Printed copies of the statutes and regulations will still be available through Publications Ontario: 50 Grosvenor Street, Toronto ON M7A 1N8, Telephone: (416) 326-5300/ 1 800 668-9938, Fax: (416) 326-5317, e-mail: webpubont@gov.on.ca Website: www.publications.gov.on.ca.

Stopping violence against women

Six francophone women's groups will be completing projects on the prevention of violence against women, thanks to grants from the Ontario government. These grants were allocated by the Office of Francophone Affairs as part of the Ontario government's *Public Education Program for Prevention of Violence Against Women*.

Among the projects receiving grants is *Action ontarienne contre la violence faite aux femmes*, which will invest its \$45,000 grant toward training - *Bâtir les connaissances* [Building knowledge] - for staff and volunteers in francophone agencies.



The Ontario Trillium Foundation distributes funding in support of community initiatives. Among the French-language organizations that have received Trillium grants are:

Les Chansonniers de Gloucester
\$9,000 (over three months) to purchase 18 new ultramodern rows of seats to meet the growing needs of the choral community of 80 singers.

Les Chevaliers de Colomb, Welland
\$16,900 (over one year) to improve accessibility to the building for disabled persons who currently use it.

Club d'âge d'or du Réveil, Vankleek Hill
\$14,400 (over six months) to renovate the local seniors centre so as to be able to host larger groups for meetings.

Le Club Soleil, les aîné(e)s canadiens-français de St. Catharines Inc.
\$15,000 (over one year) to obtain services for seniors in the St. Catharines Francophone community.

L'Institut canadien-français d'Ottawa
\$4,500 (over six months) to research and set up a public exhibition underlining the important contribution made by the organization to the Francophone community over the last 150 years.

The Trillium Foundation gives grants to organizations working in the areas of arts and culture, the environment, sports and recreation, and social and personal services. Contact the Foundation for information on eligibility and deadlines, as well as amounts allocated to grants in individual regions.

Information: Ontario Trillium Foundation, 45 Charles Street East, 5th Floor, Toronto, Ontario M4Y 1S2. Telephone: (416) 963-4927. Toll-free: 1-800-263-2887, Fax: (416) 963-8781. E-mail: trillium@trilliumfoundation.org. Website: www.trilliumfoundation.org.

Public appointments

Francophones have distinguished themselves on the provincial scene in government agencies, boards and commissions to which they were appointed by the Government of Ontario. Among the most recent appointments are:

Noble Villeneuve, former Minister Responsible for Francophone Affairs, was appointed to the Board of Governors of the University of Ottawa, as well as justice of the peace for the Ottawa area. Mr Villeneuve sat as an MPP from 1983 to 1999, during which time he was also Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs (1995 to 1999).

Two members of the *Association des juristes d'expression française de l'Ontario* (AJEFO) were appointed to the Ontario Court of Justice:

Mr Justice **Yvon Renaud** was appointed to the Sudbury Criminal Court. He has a long experience in family, criminal and commercial law, as well as in civil liability. In 1988, Mr Renaud received an Award of Merit from the Ministry of Citizenship and Culture for service to the community.

Madam Justice **Louise Serré** was appointed to the Criminal and Family Court of Blind River/Elliott Lake. She has over 12 years' experience in a broad range of legal services, with particular emphasis on family law. She is a member of a legal aid advisory group to the Nishnawbe-Aski Nation of the Far North.

Lionel Welton Beauchamp and **Robert Sanscartier** were appointed to the Board of Governors of the University of Ottawa. Mr Sanscartier is a member of the

management committee of the *Regroupement des gens d'affaires* and of *Réseau des services de santé en français*, and of the Board of Directors of the *Festival Franco-Ontarien*.

Jean Watters was appointed to the Board of Governors of Colleges of Applied Arts and Technology of Ontario. Mr Watters was president of Collège Boréal and currently heads Laurentian University.

Éric Laviolette was appointed to the Champlain Regional Board of Health.

Neil Levac was appointed to the Board of Directors of the Eastern Ontario Health Unit.

Luc Corbeil was appointed to the Agriculture, Food and Rural Affairs Tribunal.

Ginette Yvette Cheff and **Lynn Ouellette** were appointed to the Cochrane Police Services Commission.

Danielle Allen and **Normand Pellerin** were awarded the Order of Ontario for 2000, the highest, most prestigious distinction in the province, by Hilary M. Weston, Lieutenant-Governor of Ontario. They created group homes for disabled persons and set up *Computer Wise*, a program for severely disabled persons.

"13 à table!"

The *Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques* and *l'Association canadienne d'éducation de langue française* (ACELF) produced an introductory guide to the French-speaking community in Canada for young readers aged 12 and 13, entitled "*13 à table!*" [13 at the table!]; there is also a

learning activities guide, available in print format or on the ACELF website at www.acelf.ca.

Information: Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques (613) 747-8000 or 1 877 742-3677 or www.cforp.on.ca.

Bulletin Board

At a Glance

At a Glance tries to inform its readers as accurately as possible. Alas, despite our best efforts, errors do get by us. We apologize for any inconvenience as a result of an error in the newsletter.

It was flagged to us

In the last issue, we wrote that the Franco-Ontarian flag flew for the first time over Laurentian University in Sudbury on September 25, 1975. What a boo-boo! In fact, it was raised at the University of Sudbury that day. Thanks to those sharp-eyed readers who pointed out our mistake, particularly the team at the newspaper *Le Voyageur de Sudbury* (which published a special issue on that occasion).

Sites francophones d'intérêt

- La Fédération de la jeunesse canadienne-française www.fjc.ca
- Ce site contient deux répertoires très utiles : le Répertoire de bourses d'études nationales et provinciales, qui s'adresse à toutes les catégories d'étudiants, et le Répertoire des programmes d'études postsecondaires disponibles en français au Canada. Tous deux sont faciles à consulter et offrent des informations pratiques et succinctes.

Webencyclo
www.webencyclo.com/home/home.asp
 Une encyclopédie francophone gratuite sur Internet. Webencyclo permet de faire des recherches par mots-clés ou par thèmes, le tout agrémenté de documents multimédia.

Francosudbury
<http://francosudbury.com>
 Ce site permet aux organismes et institutions francophones du Grand Sudbury de s'afficher par le biais d'hyperliens ou de contributions écrites, telles que chroniques ou communiqués. On peut également y consulter un calendrier d'activités communautaires.

Conseil de la vie française en Amérique
www.cvfa.ca
 Fondé en 1937, le Conseil s'est donné pour mission d'appuyer le développement et l'épanouissement des communautés de langue et de culture françaises en Amérique. Une visite à la Salle de presse permet de prendre le pouls du Canada, de la Nouvelle-Angleterre ou de la Louisiane francophones. Le Conseil chapeaute par ailleurs une variété de prix, bourses et concours, ainsi qu'une fondation.

Francopholistes
www.francopholistes.com
 Mis sur pied par une société française de création et de développement de sites pour les webmasters, Francopholistes est un annuaire de listes de diffusion francophones. Il y en a pour tous les goûts, tous les âges et tous les métiers. On y offre également les outils permettant de créer une liste d'intérêt ou d'ajouter à l'annuaire une liste déjà existante.

La voix de nos ancêtres
www.cfofo.ca
 Le musée virtuel *Echo de la tradition* a pour but de mettre en valeur le folklore et le patrimoine Franco-Ontarien. Il a été créé par le Centre Franco-Ontarien de folklore.

Des emplois à la pelle
 Pas facile de se trouver de l'emploi. C'est pourquoi le site Réseaux-X-Carrière-Nord s'est donné comme défi de procurer aux jeunes un outil de recherche d'emploi sur Internet. Le site renseigne les élèves des quelques 31 écoles secondaires d'expression française du Nord de l'Ontario sur les besoins en milieu de travail et les possibilités de formation. Le site sert également de lien entre les écoles, les employeurs et les institutions postsecondaires.

Renseignements : www.borealco.com.ca/reseaux-carrieres-nord

Vocabulaire d'Internet

Lucie raconte à Serge, un contre de travail de longue date :
 « L'autre jour, j'étais en train de browser off-line lorsque mon ordinateur m'a signalé qu'il y avait un nouveau message dans ma mail box. C'était un courriel de ma cousine. C'est une caricaturiste en herbe, vois-tu. Elle m'envoyait la copie d'un article qu'elle avait lu dans le journal Le Citoyen, avec en attachement la caricature que ça lui avait inspiré. Je l'ai trouvée tellement drôle, que j'ai forwardé son message à toutes les personnes sur ma mailing list. Je l'ai envoyé en BbC, pour que personne ne sache qu'il s'agissait d'une multi-diffusion. À peu près tout le monde m'a répondu, en quelling, afin d'ajouter leurs commentaires. »
 « Ah, bon, » répond Serge
 fiollement. « Je ne l'ai pas reçu, moi. »

hors connexion
 (browse off-line) Naviguer sans être connecté à Internet.

boîte aux lettres électronique
 (mailbox, electronic mailbox) Zone de mémoire pour entreposer les messages qui sont reçus ou envoyés par courriel.

fichier joint
 (attachement) Fichier constitué de texte, images, son et autres, envoyé en même temps qu'un message électronique.

réacheminer, faire suivre
 (to forward) Acheminer un message reçu par le biais du courriel électronique à un autre destinataire.

liste d'envoi, liste de distribution électronique
 (mailing list, e-mail list) Liste d'adresses électroniques à laquelle on attribue un pseudonyme et qu'on utilise pour expédier le même courriel à un groupe d'internautes.

copie conforme invisible, CCI
 (blind carbon copy, blind courtesy copy, BCC) Copie secrète d'un message de courriel électronique que qui est adressée à d'autres.

citation
 (quoting) Insertion à l'intérieur d'un message de réponse par courriel électronique du message initial ou d'une portion de celui-ci.

Ressources et Sous

La Fondation Trillium de l'Ontario distribue des fonds afin de soutenir les initiatives communautaires. Parmi les organismes francophones qui ont reçu une subvention dans les dernières mois, on note :

- Les Chansonniers de Gloucester
- 9 000 \$ (sur trois mois) pour acheter 18 nouveaux gradins ultra-modernes pour répondre aux besoins croissants de la chorale communautaire de 80 choristes.
- Les Chevaliers de Colomb, Welland
- 16 900 \$ (sur un an) pour améliorer l'accessibilité au local aux personnes handicapées qui l'utilisent actuellement.
- Club d'âge d'or du Reveil, Vankeek Hill
- 14 400 \$ (sur six mois) pour rénover le Centre local de l'âge d'or de façon à pouvoir accueillir des groupes plus nombreux lors de réunions.
- Le Club Soleil, les aînés) canadiens-français de St. Catharines Inc. Toronto ON M4Y 1S2, téléphone : (416) 963-4927/1 800 263-2887
- 15 000 \$ (sur un an) pour procurer des services aux aînés) de la communauté francophone de St. Catharines.

Contre la violence faite aux femmes
 Six groupes de femmes francophones mèneront à terme des projets divers de prévention de la violence contre les femmes grâce à des sommes reçues du gouvernement de l'Ontario. Ces sommes ont été allouées par l'Office des affaires francophones dans le cadre du Programme de sensibilisation à la prévention de la violence faite aux femmes.
 Parmi les projets subventionnés, on compte celui de l'Action ontarienne contre la violence faite aux femmes, qui utilisera sa subvention de 45 000 \$ pour offrir une formation – « Bâtir les connaissances » – destinée au personnel et aux bénévoles d'agences francophones.

Coup d'oeil
 Coup d'oeil vise à renseigner ses lecteurs le plus précisément possible. Mais, hélas, malgré tous nos efforts, certaines erreurs nous échappent. Nous vous présentons nos excuses pour tout inconvénient causé par nos erreurs.

Erreur sur le drapeau
 Dans notre dernier numéro, nous mentionnions que le drapeau franco-ontarien avait flotté pour la première fois sur le mât de l'Université Laurentienne, le 25 septembre 1975. Scandale! En fait, c'est au mât de l'Université de Sudbury que le drapeau a été hissé ce jour-là. Merci aux lecteurs attentifs qui nous ont souligné cette erreur, particulièrement à l'équipe du journal Le Voyageur de Sudbury (qui a publié un numéro spécial à cette occasion).

Francophones, soyez du compte!!
 Le 15 mai 2001, c'est important pour tous les Francophones de l'Ontario de se faire recensé!

Equipe de rédaction, production
 L'Office des affaires francophones remercie Marie-Carmelle Scorsone, graphiste
 Rose Bergeron, rédactrice
 Danièle Goldsmith
 Christine Albert
 Michelle Malet
 Lisa Marie Baudry (416) 325-4938
 responsable de la publication
 ET DISTRIBUTION :
 (416) 325-4938

Equipe de rédaction, production
 L'Office des affaires francophones remercie Marie-Carmelle Scorsone, graphiste
 Rose Bergeron, rédactrice
 Danièle Goldsmith
 Christine Albert
 Michelle Malet
 Lisa Marie Baudry (416) 325-4938
 responsable de la publication
 ET DISTRIBUTION :
 (416) 325-4938

Equipe de rédaction, production
 L'Office des affaires francophones remercie Marie-Carmelle Scorsone, graphiste
 Rose Bergeron, rédactrice
 Danièle Goldsmith
 Christine Albert
 Michelle Malet
 Lisa Marie Baudry (416) 325-4938
 responsable de la publication
 ET DISTRIBUTION :
 (416) 325-4938

Equipe de rédaction, production
 L'Office des affaires francophones remercie Marie-Carmelle Scorsone, graphiste
 Rose Bergeron, rédactrice
 Danièle Goldsmith
 Christine Albert
 Michelle Malet
 Lisa Marie Baudry (416) 325-4938
 responsable de la publication
 ET DISTRIBUTION :
 (416) 325-4938

Equipe de rédaction, production
 L'Office des affaires francophones remercie Marie-Carmelle Scorsone, graphiste
 Rose Bergeron, rédactrice
 Danièle Goldsmith
 Christine Albert
 Michelle Malet
 Lisa Marie Baudry (416) 325-4938
 responsable de la publication
 ET DISTRIBUTION :
 (416) 325-4938

Equipe de rédaction, production
 L'Office des affaires francophones remercie Marie-Carmelle Scorsone, graphiste
 Rose Bergeron, rédactrice
 Danièle Goldsmith
 Christine Albert
 Michelle Malet
 Lisa Marie Baudry (416) 325-4938
 responsable de la publication
 ET DISTRIBUTION :
 (416) 325-4938

Equipe de rédaction, production
 L'Office des affaires francophones remercie Marie-Carmelle Scorsone, graphiste
 Rose Bergeron, rédactrice
 Danièle Goldsmith
 Christine Albert
 Michelle Malet
 Lisa Marie Baudry (416) 325-4938
 responsable de la publication
 ET DISTRIBUTION :
 (416) 325-4938

Ces activités s'ajoutent à un certain nombre de programmes et d'initiatives conçus afin de reconnaître l'importance du travail des bénévoles dans la province. Entre autres, la Médaille de l'Ontario pour les jeunes bénévoles, les Distinctions de l'Ontario pour services bénévoles et les Distinctions de l'Ontario pour contribution bénévole exceptionnelle. Pour soumettre la candidature d'un bénévole à l'une de ces distinctions, on doit se procurer le formulaire de mise en candidature au ministère des Affaires civiques, à l'adresse suivante: Distinctions et prix de l'Ontario, Ministère des Affaires civiques, 400, avenue University, 2^e étage, Toronto ON M7A 2R9. Téléphone: (416) 314-7743. Renseignements: (416) 314-7520 ou

présenter en cour : « La flexibilité accrue de ce nouveau règlement déplaça très rapidement les processus judiciaires à l'extérieur du système fédéral et des infractions au Code criminel ne sont pas touchées par ce nouveau règlement.

Pour de plus amples renseignements, visitez le site internet du Procureur général de l'Ontario au www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french/default.htm.

Des services judiciaires

plus rapidement !

en français :

- une normalisation de tous les processus donnant accès à des services en français dans toutes les cours de l'Ontario, ainsi, une personne francophone aura les mêmes services à Ottawa et Timmins, à Hearst et Windsor.

« C'est un exemple de la vie des Francophones qui simplifiera grandement la loi sur les tribunaux »

David Young, vient d'annoncer l'adoption d'un amendement, le Procureur général de

Le ministère du Procureur général travaille à ce nouveau règlement depuis longtemps et a consulté l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario et le comité des langues officielles de l'Association John Baird, ministre de l'Ontario et le ministre de l'Ontario, le nouveau règlement délégué aux Affaires francophones.

La Cité collégiale innove en sur Internet des cours de certification de Webmaster, chaque module de cours prend 4 à 5 heures à compléter et coûte 33 \$. Le programme de certificat coûte 250 \$ et prend de 45 à 60 heures à compléter. La Cité collégiale peut allonger l'éventail de cours ainsi offerts. Visitez le site www.coursurinternet.com pour de plus amples renseignements. *

La Cité collégiale innove en sur Internet des cours de certification de Webmaster, chaque module de cours prend 4 à 5 heures à compléter et coûte 33 \$. Le programme de certificat coûte 250 \$ et prend de 45 à 60 heures à compléter. La Cité collégiale peut allonger l'éventail de cours ainsi offerts. Visitez le site www.coursurinternet.com pour de plus amples renseignements. *



Une erreur s'est glissée dans le dernier numéro de *Connaissance* : l'adresse Internet du site du Secrétariat des nominations à l'école n'est pas <http://www.mec.gouv.fr/secretariat> mais <http://www.mec.gouv.fr/secretariat/index.htm>.

Une erreur s'est glissée dans le dernier numéro de *Connaissance* : l'adresse Internet du site du Secrétariat des nominations à l'école n'est pas <http://www.mec.gouv.fr/secretariat> mais <http://www.mec.gouv.fr/secretariat/index.htm>.

Dialogue en direct,
le carrefour
des communautés

Le 2 et 3 mars 2001,
Assemblée
régionale en Direct avait
à Ottawa, regroupant
des gens
de toutes les
communautés
francophones
du Canada, de
la région que
nous connaissons
si bien.

• Que le gouverne-
ment fédéral
soutienne
des recherches
collaboratives
et en élabo-
rant une di-
rective en sa-
cés



Par ailleurs, les programmes de langues de multiculturalisme ont permis d'en assurer une meilleure utilisation et complémentarité avec la FCFA du Canada social. Les partenariats impliqués ont exercé,

Adapté de la FCFA du Canada social, 2004.

<p>Noble Villeneuve, ancien ministre délégué aux Affaires francophones, a été nommé membre du conseil d'administration de l'Université d'Ottawa, où il a siégé comme député de 1983 à 1999, période pendant laquelle il a aussi été ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (1995 à 1999).</p>	<p>Deux membres de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (ALFJO) ont été nommés à la Commission des services policiers de Cochrane.</p>
<p>Neil Levac a été nommé au conseil d'administration du Bureau de santé de l'Est de l'Ontario.</p>	<p>Luc Corbett a été nommé au Tribunal de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales.</p>
<p>Ginette Yvette Choff et Lynn Ouellette ont été nommées à la Commission des services policiers de Cochrane.</p>	<p>Tous les Ontariens et Ontariennes âgés de 18 ans et plus</p>

<p>Noble Villeneuve, ancien ministre délégué aux Affaires francophones, a été nommé membre du conseil d'administration de l'Université d'Ottawa, où il a siégé comme député de 1983 à 1999, période pendant laquelle il a aussi été ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (1995 à 1999).</p>	<p>Deux membres de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (ALFJO) ont été nommés à la Commission des services policiers de Cochrane.</p>
<p>Neil Levac a été nommé au conseil d'administration du Bureau de santé de l'Est de l'Ontario.</p>	<p>Luc Corbett a été nommé au Tribunal de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales.</p>
<p>Ginette Yvette Choff et Lynn Ouellette ont été nommées à la Commission des services policiers de Cochrane.</p>	<p>Tous les Ontariens et Ontariennes âgés de 18 ans et plus</p>

Le juge Yvon Renaud a été nommé au Tribunal criminel de Sudbury. Il a une longue expérience en droit familial, criminel et commercial ainsi qu'en droit de la responsabilité civile délictuelle. En 1988, M. Renaud a reçu le Prix du Mérite du ministère des Affaires civiles et de la Culture pour services rendus à la collectivité.

Le juge Yvon Renaud a été nommé au Tribunal criminel de Sudbury. Il a une longue expérience en droit familial, criminel et commercial ainsi qu'en droit de la responsabilité civile délictuelle. En 1988, M. Renaud a reçu le Prix du Mérite du ministère des Affaires civiles et de la Culture pour services rendus à la collectivité.

La juge Louise Serré a été nommée par la Cour aux tribunaux criminel et familial de Blind River/ Elliot Lake. Elle possède plus de 12 ans d'expérience dans une vaste gamme de services juridiques, avec un accent particulier sur le droit familial. Elle est membre du groupe de conseillers en aide juridique de la Nation Nishnawbe-Aski du Grand Nord.

Lionel Welton Beauchamp et Robert Sanscartier ont été nommés au conseil d'administration de l'Université d'Ottawa. Robert Sanscartier est membre du comité des directeurs du Regroupement des gens d'affaires du Réseau des services de santé en français, ainsi que du conseil d'administration du

pour des documents relatifs à la liste des nominations par demande de nomination par la poste en téléphonant au (416) 327-2640. Vous pouvez également le télécharger à [pas/french/home/index.htm](http://pas.mfr.gouv.ca/pas/french/home/index.htm).

2) faites parvenir votre curriculum vitae et le formulaire dûment rempli au Secrétariat des nominations, en personne, par la poste ou par télécopieur au (416) 327-2633. Prenez soin d'indiquer les organismes qui vous intéressent et vos qualifications.

Vous trouverez une liste complète des conseils, commissions et organismes sur le site www.mfr.gouv.ca. Les demandes sont conservées pendant trois ans.

La juge Louise Serré a été nommée par la Cour aux tribunaux criminel et familial de Blind River/ Elliot Lake. Elle possède plus de 12 ans d'expérience dans une vaste gamme de services juridiques, avec un accent particulier sur le droit familial. Elle est membre du groupe de conseillers en aide juridique de la Nation Nishnawbe-Aski du Grand Nord.

Lionel Welton Beauchamp et Robert Sanscartier ont été nommés au conseil d'administration de l'Université d'Ottawa. Robert Sanscartier est membre du comité des directeurs du Regroupement des gens d'affaires du Réseau des services de santé en français, ainsi que du conseil d'administration du

pour des documents relatifs à la liste des nominations par demande de nomination par la poste en téléphonant au (416) 327-2640. Vous pouvez également le télécharger à [pas/french/home/index.htm](http://pas.mfr.gouv.ca/pas/french/home/index.htm).

2) faites parvenir votre curriculum vitae et le formulaire dûment rempli au Secrétariat des nominations, en personne, par la poste ou par télécopieur au (416) 327-2633. Prenez soin d'indiquer les organismes qui vous intéressent et vos qualifications.

Vous trouverez une liste complète des conseils, commissions et organismes sur le site www.mfr.gouv.ca. Les demandes sont conservées pendant trois ans.

Jean Waters a été nommé au Conseil des gouverneurs des Collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario. M. Waters a été président du Collège Boreal et dirige présentement l'Université Laurentienne.

Eric Lavoie a été nommé au Conseil régional de santé Champlain. Sur pied *Computer Wise*, un programme destiné aux personnes handicapées et ont mis en créés des foyers collectifs pour les personnes handicapées. Ils ont gouverné le Québec. Ils ont gouverné le Québec. Ils ont gouverné le Québec.

Daniel Allen et Norman Pelletier sont récipiendaires de l'Ordre de l'Ontario pour l'an 2000. La plus haute et prestigieuse distinction de la province, décernée par Hillary M. Weston, lieutenant-gouverneur de l'Ontario. Ils ont gouverné le Québec. Ils ont gouverné le Québec. Ils ont gouverné le Québec.

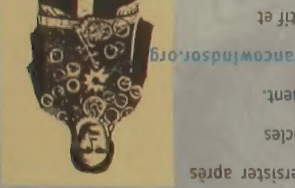
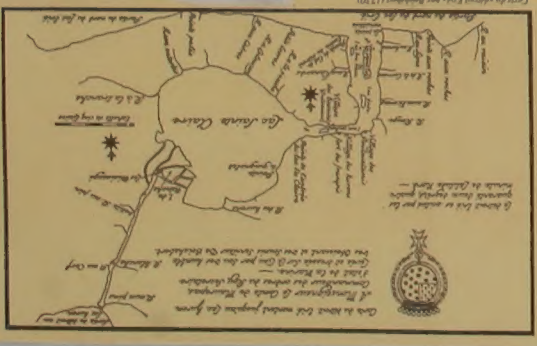
Jean Waters a été nommé au Conseil des gouverneurs des Collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario. M. Waters a été président du Collège Boreal et dirige présentement l'Université Laurentienne.

Eric Lavoie a été nommé au Conseil régional de santé Champlain. Sur pied *Computer Wise*, un programme destiné aux personnes handicapées.

Danille Allen et **Normand Pelletier** sont récipiendaires de l'Ordre de l'Ontario pour l'an 2000. La plus haute et prestigieuse distinction de la province, décernée par Hillary M. Weston, lieutenant-gouverneur de l'Ontario. Ils ont créé des foyers collectifs pour mis personnes handicapées et ont mis sur pied *Computer Wise*, un programme destiné aux personnes handicapées.

L'Ontario... en 2001

Tous les chemins mènent à Windsor... en 2001



Pour sa part, l'Université de Windsor accueillera une conférence internationale ayant comme sujet trois cents ans de présence francophone dans le passage du Détroit. La fondation Trillium de l'Ontario a versé une somme de 75 000 \$ au Comité organisateur des Fêtes afin d'assurer le succès de ce projet ambitieux.

D'autres activités sociales et culturelles s'ajoutent aux célébrations. Pour connaître la programmation complète, consultez le site www.francowindsor.org ou le comité organisateur au (519) 251-4616 ou 1 877 358-0449.



a pu persister après trois siècles d'isolement. www.francowindsor.org Informatif et divertissant !

Le financement du ministère du Tourisme est accordé dans le cadre d'un nouveau programme de partage des coûts qui encourage les initiatives de marketing innovatrices. Le gouvernement investira de la sorte quelque 170 millions \$ répartis sur quatre ans pour compléter l'Ontario en tant que destination touristique.

Par ailleurs, Tourisme Ontario lancera sous peu un guide en français des activités touristiques de la province, mais de la province et du pays, qui se dérouleront en Ontario au printemps et à l'été. Cette nouvelle brochure s'ajoutera au guide touristique *Invitation à la découverte* dans l'éventail de prospectus promotionnels à l'intention des Franco-ontariens.

À VOIR !!

Engoué d'histoire

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française



divertissant !

Découvrir l'Ontario français



franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

franço-ontarienne ?

Il existe un site intéressant qui dévoile, à l'aide de textes et de photos comment la culture française

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

divertissant !

- Super Francolite
- Tricentenaire de Windsor
- Tourisme en français
- Année du bénévolat
- Nominations
- Rubriques
- InterAction
- Pour les internautes
- Ressources et sous

Appel aux Francophones : les tout-petits ont besoin de vous !

Printemps 2001

Cour d'été

Saviez-vous que...

En Ontario, une personne sur trois fait du bénévolat. Cela représente plus de 42 millions d'heures que les Ontariennes et Ontariens consacrent chaque année à plus de 60 000 organismes.

En annonçant la mise sur pied d'un Fonds d'aide au développement de la petite enfance de 30 millions de dollars, le gouvernement de l'Ontario s'est assuré que 5 % du Fonds soit réservé pour répondre aux besoins de la population francophone.

Le Fonds vise à mettre en œuvre les recommandations de l'Étude sur la petite enfance de 1998, dans laquelle les coauteurs, le Dr Fraser Mustard et Margaret McCain, indiquent le rôle de l'apprentissage, du comportement et de la santé de la petite enfance au-delà de celle-ci. L'Étude insiste également sur le sentiment d'appartenance que la collectivité doit ressentir face aux programmes locaux de développement de la petite enfance et d'acquisition des compétences parentales pour assurer leur succès.

Enveloppe de financement de 5 % réservée aux Francophones dans le Fonds d'aide au développement de la petite enfance

Le Fonds accordera un financement de contrepartie correspondant au montant recueilli par les collectivités à l'appui de ces programmes. Les projets des communautés francophones pourront inclure des contributions en biens et services de 75 %.

« C'est un pas dans la bonne direction », commente Lorraine Gandolfo, directrice générale de l'Association franco-ontarienne (AFOCSC). « Nous avons travaillé fort pour faire comprendre aux Secrétariats à l'enfance que nous, les Francophones, avons besoin de notre quote-part. Car si on rivalise sur un pied d'égalité avec le côté anglophone pour aller chercher des subventions, on risque

Évaluation des projets par un comité francophone

L'Office des affaires francophones et le Secrétariat à l'enfance ont organisé une consultation auprès de groupes francophones ayant un intérêt au développement de la petite enfance. Une vingtaine d'organismes ont participé à une discussion sur les modèles de fonctionnement pour assurer que les projets soient évalués par des francophones. Un modèle de soumission, évalué- tion et allocation autonome a été privilégié par les participants à la discussion. Il a été recommandé qu'un comité francophone soit responsable de la distribution des fonds de l'enveloppe de 5 %.

« Je m'étais engagé à consulter la communauté francophone à ce sujet et je l'ai fait », a déclaré John Baird, ministre délégué aux Affaires francophones et, depuis peu, également responsable du Secrétariat à l'enfance. « Je suis satisfait du résultat de la consultation et j'ai hâte de voir les projets qui seront soumis par les francophones dans le cadre du Fonds d'aide au développement de la petite enfance. »

Un appel de soumission pour des projets locaux devrait avoir lieu au mois d'avril.

Les collectivités de l'arrière de l'autobus. Les collectivités de la province peuvent présenter des projets locaux conus de façon à appuyer les principes dont il est question dans l'Étude. Par exemple, un projet pilote de la région d'Ottawa-Carleton a prévu la création d'un service de sensibilisation de la communauté francophone par le biais d'un centre pour les enfants d'âge préscolaire.

« Il s'agit presque d'un précédent. On reconnaît que les Francophones représentent 5 % de la population, et une enveloppe correspondante leur est allouée. »

Carte de la région d'Ottawa-Carleton a prévu la création d'un service de sensibilisation de la communauté francophone par le biais d'un centre pour les enfants d'âge préscolaire.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance a été créé en 1998, dans le cadre du Budget 1998. Il vise à appuyer les principes dont il est question dans l'Étude. Par exemple, un projet pilote de la région d'Ottawa-Carleton a prévu la création d'un service de sensibilisation de la communauté francophone par le biais d'un centre pour les enfants d'âge préscolaire.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance a été créé en 1998, dans le cadre du Budget 1998. Il vise à appuyer les principes dont il est question dans l'Étude. Par exemple, un projet pilote de la région d'Ottawa-Carleton a prévu la création d'un service de sensibilisation de la communauté francophone par le biais d'un centre pour les enfants d'âge préscolaire.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance a été créé en 1998, dans le cadre du Budget 1998. Il vise à appuyer les principes dont il est question dans l'Étude. Par exemple, un projet pilote de la région d'Ottawa-Carleton a prévu la création d'un service de sensibilisation de la communauté francophone par le biais d'un centre pour les enfants d'âge préscolaire.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

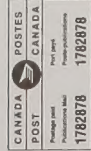
Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.

Le Fonds d'aide au développement de la petite enfance cherche des Francophones dynamiques pour faire partie des comités d'évaluation des projets. Si cela vous intéresse, contactez la firme Solugik au (416) 977-7744 pour soumettre votre candidature.



Office des affaires francophones
Édifice Mowat, 4^e étage, Queen's Park,
Toronto ON M7A 1C2
Port de retour garanti
Retour postage guaranteed